

HAR ESTRIGHT



**KODUSE KÜLMKUIVATI**

**KASUTUSJUHEND**

Oluline juhend igale  
külmkuivati omanikule



## PALJU ÕNNE!

Te olete ostnud maailma esimese ja ainsa intelligentse külmuivati. See külmuivati on nutikas ning teab, kuidas ideaalselt teie materjali/toitu külmutada ja kuivatada. Kui see on valmis seatud, peate lihtsalt oma tooted külmuivatisse panema ja käivitusnuppu vajutama. Protsess on täielikult automaatne. Kui partii on kuiv, annab külmuivati teile protsessi lõpulejõudmisest teada.

Palun ärge ületage külmuivati külmutustsükli. See muudab teie vaakumpumba garantii kehtetuks. Laske külmuivatil oma tööd teha – nii on lõpptulemus parem ja vaakumpump peab kauem vastu.

# SISUKORD

## LAHTIPAKKIMINE

Külmkuivati lahtipakkimine.....	1
---------------------------------	---

## ÜLDINE TEAVE

Põhikomponendid.....	2
----------------------	---

## TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

Ohutusteave.....	3
Ärge kasutage külmkuivatit, kui see on kahjustada saanud.....	4
Jälgige, mida külmkuivatisse panete.....	4
Vaakumpumba kuumenemine.....	4
Soovitavad töötemperatuurid.....	4

## KÜLMKUIVATI PAIGALDUS

Paigaldusjuhised.....	5
Tähtis teave esimese partii kohta.....	7
Kohandatavate sätete kasutamine.....	11

## SULETUD SÜSTEEM

Mis on suletud süsteem?.....	12
Vaakumpumba võimalikud lekkepõhjused.....	12
Külmkuivati võimalikud lekkepõhjused.....	12

## HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Õlivaakumpumba hooldus.....	13
Õli vahetamine.....	13
Õli filtreerimine.....	13
Külmkuivati seest- ja väljastpoolt puhastamine.....	14
Ettevaatusabinõud puhastamisel.....	15
Pikk kasutuspaus.....	15

## TÕRKEOTSING

Korduma kippuvad küsimused.....	15
Vaakumpump ei lülitu kuivatustsükli ajal sisse.....	17

## ÕLIVABA VAAKUMPUMBA PAIGALDUS.....

17

## TOIDU SISESTAMINE JA PAKENDAMINE.....

17

## GARANTII.....

19

Tagastamine.....	21
------------------	----

## KÜLMKUIVATI JA PUMBA OHUTU KASUTAMINE.....

21

# LAHTIPAKKIMINE

## KÜLMKUIVATI LAHTIPAKKIMINE

Külmkuivati kättesaamisel eemaldage selle kast ja kontrollige külmkuivatit kahjustuste suhtes – tehke seda enne saatelehe allkirjastamist. Ärge võtke vastu kahjustunud seadet.

Tarnitud komplekt peaks sisaldama järgnevat:

- Harvest Righti külmkuivati;
- vaakumpump;
- toitejuhe;
- vaakumvoolik;
- vaakumpumba õli (ei tule kaasa õlivaba pumbaga);
- riul;
- alused;
- kasutusjuhend;
- uksepolster;
- õlifilter (ei tule kaasa õlivaba pumbaga);
- komplekt võib sisaldada ka muid materjale, mida ei ole siin nimetatud.

1. Võtke Harvest Righti külmkuivati, vaakumpump, vaakumvoolik ja toitejuhe pakendist välja.
2. Kontrollige kõiki tooteid.
3. Võtke vaakumpump pakendist välja ja asetage see külmkuivati kõrvale või taha.
4. Probleemide korral helistage Harvest Righti klienditeeninduse numbril:  
**1-800-865-5584.**

**⚠ETTEVAATUST!** Ärge hoidke külmkuivatit tõstes kinni selle ukse alt. See võib põhjustada ukse paigastnihkumise, misjärel ei saavuta seade korralikku vaakumit, ning muuta garantii kehtetuks. Hoidke külmkuivatit tõstes kinni selle põhja alt.

# ÜLDINE TEAVE

## PÕHIKOMPONENDID

### Harvest Righti külmuivati

**Toitenupp:** asub külmuivati tagaküljel (O – väljas, I – sees).

**Vaakumkamber:** selles ümaras kambris on riul aluste jaoks. Riuli küljes olevad oranžid kütteelemendid peaksid olema suunaga allapoole.

**Alused:** neile käib külmuivatatav materjal. Ärge pange alustele liiga palju materjali – vastasel juhul pikeneb partii valmimise aeg.

**Toide ja kuva:** külmuivati ühendamiseks vooluvõrku tuleb ühendada toitejuhtme üks ots külmuivati taga olevasse pessa (üks pesa on toitejuhtmele ja üks vaakumpumba toiteks) ja teine ots toimivasse 110 V pistikupessa. Suuremate külmuivatite puhul on vajalik spetsiaalne 20-amprine vooluahel.

**Vaakumpump:** ühendage vaakumvoolik külmuivati küljel olevasse pessa ja vastavasse liitmikuisse vaakumpumbal. Vaakumvoolik peaks olema kindlalt kinni. Pinguldage vaakumvooliku mõlemat otsa käsitsi, et külmuivati korralikult vaakumpumbaga ühendada. Ühendage vaakumpumba toitejuhe külmuivati taga olevasse pessa. Lisage vaakumpumba õige kogus õli, nagu on täpsustatud tootja juhendis (vt pilti leheküljel 5, joonis 1). Veenduge, et vaakumpumba toitenupp on asendis SEES (O – väljas, I – sees). Vaakumpump ei saa toidet enne, kui külmuivati on sobival hetkel külmuivatamisprotsessi käigus ahela lõpuni teinud.

**Õlipüüdur:** vaakumpumba ülaosa külge kinnitatud must silinder.

**Tühjendusvoolik:** see on läbipaistev voolik, mis asub külmuivati küljel tagumise alumise nurga läheduses. See voolik tuleb lahti kerida ja selle ots tuleb panna äravoolu või 20 l ämbrisse (või muusse sarnasesse anumasse), et kokku koguda külmuivatamise käigus eemaldatav vesi (mis koguneb jääna vaakumkambril külgedele). Ärge avage tühjenduskraani siis, kui selle läbipaistva vooliku lahtine ots on vee sees – vastasel juhul imeb voolik vee tagasi külmuivatist.

Enne külmuivatustsükli alustamist veenduge, et tühjendusvooliku kraan on suletud. Kraani väike käepide peaks olema vooliku suhtes risti (vt joonist 3, lk 6).

# TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

## OHUTUSTEAVE

Enne oma Harvest Righti külmuivati kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Nende juhiste järgimine aitab ära hoida kehavigastusi ja külmuivati kahjustusi ning tagab selle, et saate parima võimaliku kasutuskogemuse. Hoidke see juhend alles.

Selle seadme kasutamisel tuleb alati rakendada põhilisi ettevaatusabinõusid, mis on toodud allpool.

- Kasutage seda toodet ainult selle ettenähtud otstarbel ja vastavalt käesolevas kasutusjuhendis antud juhistele.

**⚠ HOIATUS!** Ärge kasutage külmuivati vooluvõrku ühendamisel pikendusjuhet. Enamik pikendusjuhtmeid ei vasta seadmete vooluvajadusele ning võivad ära sulada või deformeeruda, mis võib omakorda tuua kaasa tulekahju või muud kahjud.

- Ärge kasutage liigpingepiirikeid ega ühendage külmuivatit GFI-pistikupessa. Need allikad on väga tundlikud ja neid kasutades võib külmuivati tuua kaasa kaitselüliti tarbetu rakendumise.
- Ärge lubage lastel külmuivati peal ronida või seista või selle ukse või riulite küljes rippuda. Nii võivad nad külmuivatit kahjustada või ennast vigastada.
- Kui külmuivati töötab, ärge puudutage külmutustsükli ajal külmi pindu, eriti kui teie käed on niisked või märjad. Teie nahk võib nende äärmiselt külmade pindade külge kinni jääda.
- Ärge hoidke ega kasutage külmuivati läheduses bensiini ega muid tuleohtlikke aineid või vedelikke.
- Hoidke sõrmed eemal kohtadest, kuhu need võivad kinni jääda. Vahed ukse ja sulgemismehhanismi vahel on väga väikesed. Kui seadme läheduses on lapsi, olge ukse sulgemisel eriti ettevaatlik.
- Enne puhastamist või remonttööd tuleb külmuivati vooluvõrgust lahti ühendada. Meie tungiv soovitus on, et hooldust tohivad läbi viia ainult vastava kvalifikatsiooniga isikud.
- Külmutusained: kõik külmutustooted sisaldavad külmutusaineid, mis tuleb vastavalt seadustele enne toote lõppladustamist eemaldada. Kui otsustate vana toote kasutusest kõrvaldada, konsulteerige lõppladustamisega tegeleva ettevõttega.
- Seda seadet ei tohi kasutada lapsed ega erivajadusega isikud ilma pädeva täiskasvanu järelevalveta. Lastel tuleb seadme kasutamisel silma peal hoida.

- Ärge kasutage toitejuhtme otsas oleva pistiku puhastamiseks märga või niisket lappi. Eemaldage toitepistiku kontaktidelt tolm ja võõrkehad. Määrduvad toitepistik võib suurendada tulekahju ohtu.
- Ärge katke kinni ventilatsioonivõlv. Kui õhuavad on kinni kaetud, võib külmuivatit üle kuumeneda. Hoidke ventilatsioonivõlv vabana.
- Ärge kunagi tõmmake külmuivatit pistikut pesast välja juhtmest kinni hoides. Võtke alati kinni pistikust ja tõmmake see otse pistikupesast välja. Juhtmest tõmbamine võib tuua kaasa tulekahju ja/või elektrilöögi. Kahjustunud toitejuhe tuleb lasta ära vahetada tootjal, sertifitseeritud hooldusteenuse pakkujal või kvalifitseeritud ja sertifitseeritud hooldustöötajal.
- Olge käte seadme alla panemisel ettevaatlik. Võimalikud teravad servad võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge sisestage toitepistikut pistikupesasse märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi. Tavaliselt on seadme energiatarve keskmiselt 9–11 amprit ja tipp 16 ampri kandis. Spetsiaalse 20-amprise vooluahela kasutamine hoiab ära voolukatkestused ja võimaldab külmuivatil töötada nii nagu peab.
- Ärge sulatage külmuivatit fööni või muu kütteseadmega. Seadmel on termokaitse, mis kaitseb seadet ja kambri sisemuse materjale ülekuumenemise eest. Kui termokaitse läheb liiga kuumaks, katkestab see riulite kütteelementide toitevarustuse, misjärel tuleb see sobiva varuosa vastu välja vahetada.

### ÄRGE KASUTAGE KÜLMKUIVATIT, KUI SEE ON KAHJUSTADA SAANUD

Kui seade kukub maha või saab muudmoodi kahjustada, helistage kohe Harvest Righti klienditeeninduse numbril 1.800.865.5584, et tellida seadme ülevaatus, remont, elektriline või mehaaniline kohandamine või võimalik osade vahetamine.

### JÄLGIGE, MIDA KÜLMKUIVATISSE PANETE

Külmuivatit on mõeldud vett sisaldavate materjalide või toodete külmuivatamiseks. Muude materjalide külmuivatamine võib muuta garantii kehtetuks või kahjustada külmuivatit.

### VAAKUMPUMBA KUUMENEMINE

Olge külmuivatit kasutamisel ettevaatlik, sest välise vaakumpumba temperatuur võib kasutamisel tõusta 71 °C-ni. Hoidke vaakumpump laste käeulatuses eemal, kuna see võib puudutamisel põhjustada vigastusi. Vaakumpump peabki minema kuumaks. Olge hoolikas ja ettevaatlik, et vältida vigastusi.

### SOOVITATAVAD TÖÖTEMPERATUURID

Teie Harvest Righti külmuivatit on loodud töötama erinevates temperatuuritingimustes, kuid äärmuslik kuumus ja külm mõjutavad selle tööd. Soovitatav töötemperatuuri vahemik on 7–32 °C. Kõige sobivam töötemperatuuri vahemik on 7–24 °C. Kuigi see on ohutu, pikendab külmuivatit kasutamine temperatuuril üle 32 °C partii valmistamise

aega ja võib mõjuda kahjulikult kondensaatorile (külmutile). Mida kõrgemale tõuseb temperatuur külmuivati kasutamise ajal, seda pikemaks muutub külmuivatamise protsess. See on nii seepärast, et kui töötemperatuur on kõrgem, on seadmel raskem jõuda külmuivatamiseks vajaliku äärmusliku külmani. Kui kasutate külmuivatit kohas, kus õhutemperatuur on üle 32 °C, asetage väike ventilaator kohta, kus see puhub vaakumpumba peale. See aitab pumbal tõhusamalt töötada ja võib pikendada vaakumpumba tööiga.

Näide: partii, mille valmimine 24 °C õhutemperatuuriga kohas on tavaliselt 24 tundi, valmib kuumemas kohas 40 tundi.

## KUIVATI PAIGALDUS

### PAIGALDUSJUHISED

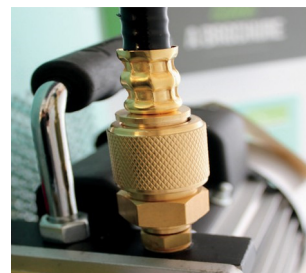
*Oodake enne külmuivati käivitamist 24 tundi, et külmutusaine saaks kondensaatoris korralikult paika vajuda.*

1. Asetage lahti pakitud külmuivati tasasele ja kindlale pinnale. Ideaalne koht külmuivati kasutamiseks on jahe, kuiv ja puhas. Must õhk ummistab kondensaatori soojusvaheti jahutusribid ning vähendab külmutussüsteemi eluiga ja tõhusust. Jälgige, et külmuivati külgmised ventilatsioonivad oleksid vabad, et tagada korralik õhuvoo seadme kasutamise ajal.
2. Kontrollige, kas ukse kummitihend on puhas.
3. Veenduge, et akrüülukse sisemus on puhas. Kasutage ainult puhast puuvillast lappi, ärge kasutage puhastusvahendeid.
4. Eemaldage punane kork ja sisestage vaakumpumba õli. (Kui teil on meie erkroheline Premier-klassi õlipump, peate lahti keerama musta õlipüüdu pumba peal). Täitke vaakumpump kuni vaateakna keskosani ja kinnitage kork (vt joonist 1).
5. Ühendage voolik külmuivati (vt joonist 2) ja vaakumpumbaga ja pinguldage see. Käsitsi pinguldamine on tavaliselt piisav, kuid vajadusel võite **ettevaatlikult** kasutada ka tavalisi tange või lukustustange. Ärge pinguldage üle. Ärge kasutage vaakumvooliku paigaldamisel teflonlinti ega mingit muud tüüpi liimi. See tekitab tavaliselt vaakumilekke, kuna häirib vooliku rõngastihendit. Juhised õlivaba pumba ühendamiseks leiate lehelt 17.



OIL FILL LEVEL

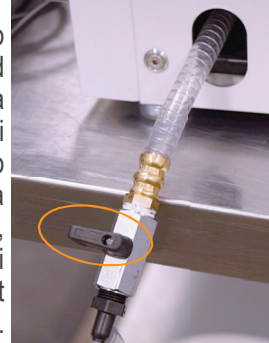
JOONIS 1



JOONIS 2



6. Ühendage külmkuivati toitejuhe külmkuivati tagapaneelil olevasse pessa ja 110 V pistikupessa. Suuremate külmkuivatite puhul on vajalik spetsiaalne 20-amprine vooluahel.
7. Ühendage vaakumpumba toitejuhe külmkuivati tagapaneelil olevasse pessa.
8. Veenduge, et vaakumpumba toitenupp on asendis SEES (O – väljas, I – sees). Toitenupp asub õlivaakumpumba taga.
9. Sisestage must uksepolster ukseavasse, kummitihendist mööda, et täita vahe riuli ja tihendi tagaserva vahel. Jälgige, et riul oleks tõmmatud ukse kummitihendi lähedale, et uksepolster istuks tihedalt ukse ja riuli vahel. Ärge laske uksepolstril ukse ja kummitihendi vahele kinni jääda.
10. Kinnitage ukseulgur, et sulgeda uks tihedalt. Uksesulgur on kaheosaline käepide. 1. samm sulgeb ukse ja 2. samm surub ukse kummitihendi vastu. Keerake käepide nii kaugemale paremale kui võimalik. Ärge kasutage liiga palju jõudu. Ärge löhkuge ukseulgurit.
11. Sulgege kindlasti külmkuivati tühjenduskraan, mis asub külmkuivati küljel tagumise alumise nurga läheduses. Suletud asendis peaks kraanil olev väike käepide olema tühjendusvooliku suhtes risti (vt joonist 3). Kui tühjenduskraan ei ole suletud, tekib vaakumileke, mis võib kahjustada teie vaakumpumpa ja muuta vaakumpumba garantii kehtetuks. Pange vooliku lahtine ots 20 l ämbrisse, äravoolu või muusse anumasse, et koguda kokku külmkuivati sulatusprotsessi käigus tekkiv vesi. Hoidke voolikut veest väljas, kuna vastasel juhul imeb see vee tagasi kambrisse.



JOONIS 3

12. Veenduge, et akrüülüks on kokkupuutes kummitihendiga, kontrollides ust täielikult suletud asendis. Kui tihend on ukse vastu surutud, näete selle keskel peenikest joont (mis jookseb osaliselt ümber tihendi). Kui pump sisse lülitub, veenduge, et uks on täielikult vastu tihendit surutud.
13. Nagu eelnevate sammude all kirjeldatud, on teie kohustus veenduda, et uks on korralikult kinni, tühjenduskraan suletud ja vaakumpumpa külmkuivatiga ühendav voolik ühendatud. Vaakumpump toimib tõhusalt ainult siis, kui eelnimetatud sammud on nõuetekohaselt tehtud.
14. Lülitage külmkuivati sisse, lükates nupu asendisse SEES (O – väljas, I – sees). Nupp SEES/VÄLJAS asub külmkuivati tagaküljel. Seejärel peate tegema järgnevad sammud, et viia läbi kiirkatse ja veenduda külmkuivati töövalmiduses. Selle katse läbiviimisel ei tohi külmkuivati kambris olla mitte mingisugust niisket või märga materjali nagu vesi või kondensaat. Kamber peab olema täiesti kuiv.

15. Puudutage ringiga ümbritsetud lehelogo ülemises vasakus nurgas. See viib teid kuvale „Functional Testing“ (talitluskontroll). Lükake funktsiooni „Freeze“ (külmutus) nupp asendisse „on“, puudutades ikooni „off/on“. Peaksite kuulma külmkuivati kondensaatori sisselülitumist. Sulgege uks ja tühjenduskraan. Laske seadmel külmutada vähemalt 30 minutit. Seejärel lükake funktsiooni „Vacuum“ (vaakum) nupp asendisse „on“, puudutades ikooni „off/on“. Peaksite kuulma vaakumpumba sisselülitumist. 20–30 minuti jooksul hakkab rõhunäit vähenema, kuni see on alla 500 mTorr. Kui see juhtub, on katse olnud edukas. Kuvalt väljumiseks puudutage nuppu „Done“ (valmis). (Nupu „Done“ puudutamisel määratakse funktsioonide „Freeze“ ja „Vacuum“ olekuks automaatselt „off“ (väljas).)



16. Nüüd võite avada tühjenduskraani; see vabastab rõhu ja laseb ukse avada. Kui seade ei saavuta rõhunäiduks 500 mTorr või sellest madalamat väärtust, kontrollige seda õhulekete suhtes ja korrake katset.

1. Uks peab olema korralikult suletud.
  2. Voolik, mis ühendab vaakumpumpa ja külmkuivatit, peaks olema mõlemast otsast korralikult pinguldatud.
  3. Tühjenduskraan peab olema suletud.
- Kui teil ei õnnestu seda katset edukalt läbi viia, sest vaakumrõhk ei lange alla 500 mTorr, helistage meie klienditeenindusse:  
800-865-5584.

17. Nüüd saate alustada esimese partii külmkuivatamist.

### TÄHTIS TEAVE ESIMISE PARTII KOHTA

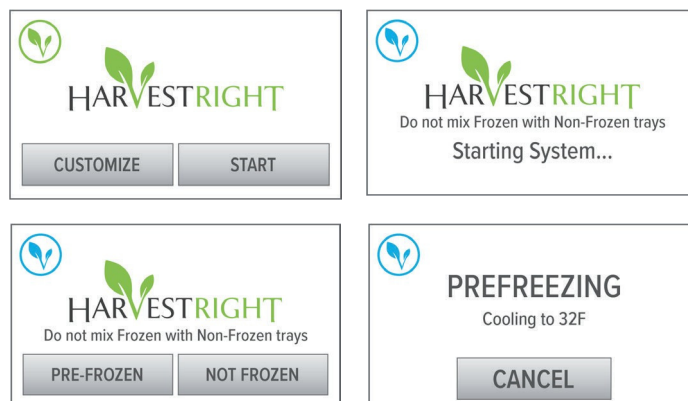
Kogu külmkuivatusprotsessi ajal jälgib süsteem jahutus-, vaakum- ja kuumutusfunktsioone. Kui see tuvastab probleemi, annab see ka teavet, mis on abiks probleemi lahendamisel. Kuni süsteem ootab veateatele reageerimist, püüab see probleemi ise lahendada. Kui see õnnestub, kustutab süsteem veateate ja jätkab partii töötlemist.

Uus külmkuivati peab läbima nn ühe partii sissetöötamise. See tähendab, et peaksite täitma külmkuivati niiskete leiva- või saiaviiludega ja need külmkuivatama. Kui leib/sai on valmis, kontrollige, kas see on kuiv, ja visake see siis ära. Nii saate kontrollida, kas külmkuivati töötab õigesti. Lisaks aitab see eemaldada tootmisel tekkinud nn „uue toote lõhna“.

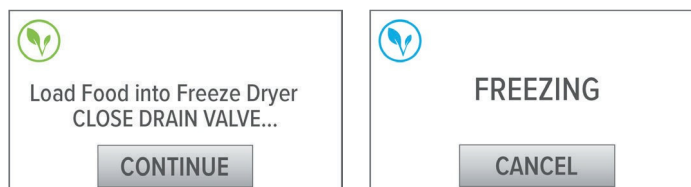
18. Seejärel valmistage ette materjal, mille soovite külmkuivatada, ja pange see alustele. See peaks olema ühes kihis ja mitte aluste servadest kõrgemal.

19. Puudutage avakuval nuppu „START“. Avaneb aken teatega „Starting System“ (süsteemi käivitamine). Samal ajal toimub diagnostika. Olge kannatlik. Paari sekundi möödudes näete akent valikuga „PRE-FROZEN“ (eelkülmutatud) ja

„NOT FROZEN“ (ei ole külmutatud). Eelkülmutatud materjal tuleks panna külma vaakumkambrisse, et vältida toote sulamist soojas kambris. Selleks valige tsüklil „PRE-FROZEN“. Külmuivati kambri temperatuur langeb 0 °C-ni. Selline „eelkülmutus“ võtab umbes 30 minutit, kuid see aeg võib erineda.



- 20.** Pärast jahutust ilmub ekraanile teade, mis palub teil panna alused külmuivatisse ja sulgeda tühenduskraan (vt joonist 3, lk 6). Asetage alused külmuivati riiulisse; sisestage uksepolster; sulgege akrüülüks ja keerake ukseulgurit päripäeva nii kaugemale kui võimalik, surudes samal ajal ust vastu kummitihendit. Veenduge visuaalselt, et uks on korralikult tihendi vastu surutud. Kui uks ei ole tihedalt suletud, tekib vaakumileke. Puudutage nuppu „CONTINUE“ (jätk). Seade jätkab funktsiooni „FREEZING“ (külmutus).

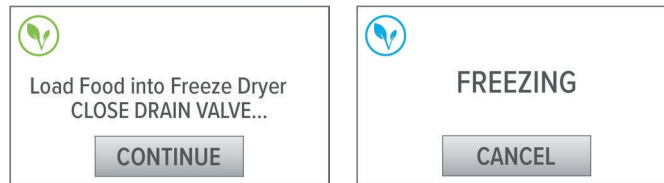


Kui materjal ei ole eelkülmutatud, näete pärast nupu „START“ puudutamist teadet „Starting System“. Paari sekundi möödudes avaneb aken, millel on valikud „PRE-FROZEN“ ja „NOT FROZEN“ – valige „NOT FROZEN“.



- 21.** Seejärel palutakse teil panna alused seadmesse ja sulgeda tühenduskraan (vt joonist 3, lk 6). Asetage alused külmuivati riiulisse; sisestage uksepolster; sulgege akrüülüks ja keerake ukseulgurit päripäeva nii kaugemale kui võimalik, surudes samal ajal ust vastu kummitihendit.

Veenduge visuaalselt, et uks on korralikult tihendi vastu surutud. Kui uks ei ole tihedalt suletud, tekib vaakumileke. Puudutage nuppu „CONTINUE“ (jätk). Seade käivitab funktsiooni „FREEZING“ (külmutus).

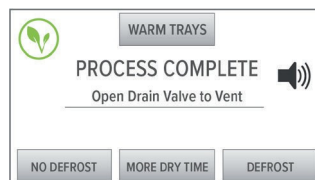


22. Sealt edasi toimub kõik automaatselt. Kui ekraanil ei kuvata külmuivatamise ajal veateadet, võib sellest järeldada, et külmuivati töötab nõuetekohaselt ja kõik on nii nagu peab.
23. Esimene protsess on „FREEZING“ (külmutus). Järgmised protsessid on „VACUUM FREEZING“ (vaakumkülmutus), „DRYING“ (kuivatus) ja „FINAL DRY“ (lõppkuivatus).
24. Lõppkuivatuse protsess on samuti automaatne. Selle kestus võib oluliselt erineda, kuid peaks jääma vahemikku 2–15 tundi.



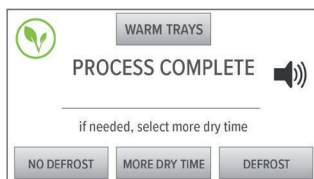
25. Külmuivati annab protsessi lõppemisest märku piiksuga. Seejärel palutakse teil avada tühjenduskraan õhutuseks („Open Drain Valve to Vent“). Enne selle tegemist tõmmake tühjendusvoolik ämbrist välja ja/või veenduge, et ämbris ei ole vett. Kui avate tühjenduskraani samal ajal, kui voolik on otsapidi vees, imeb see vee kambrisse ja rikub külmuivatatud materjali.

Tühjenduskraani avamine vabastab vaakumi ja laseb õhul kambrisse siseneda. Seejärel võite ukse avada, uksepolstri eemaldada ja alused seadmest välja võtta.



26. Kontrollige hoolikalt, kas materjal on täiesti kuiv. (Kui kasvõi üksikud tükid on niisked, rikuvad need pakendamisel ära terve partii – pehmeks muutub kõik, mis on samas kotis.)

27. Kui avastate, et materjal on ikka niiskust, puudutage lihtsalt nuppu „MORE DRY TIME“ (pikem kuivatusaeg) ja laske külmkuivatil kuivatamine lõpule viia. Kui kõik on korras, võite alused välja võtta, seada vooliku tühjendamiseks õigesse asendisse, sulgeda ukse ja puudutada nuppu „DEFROST“ (sulatus).



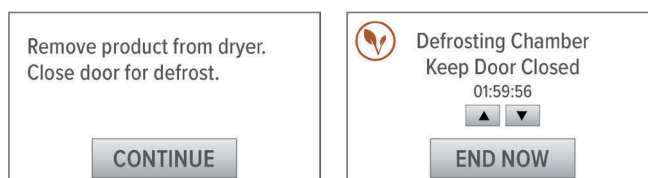
28. Pakendage külmkuivatatud materjal kohe, et see ei niiskuks loomuliku õhuniiskuse mõjul. Toidu pakendamiseks võite kasutada fooliumkotte ning plekk- ja klaaspurke. Kasutage alati sobivat hapnikueemaldajat.
29. Enne järgmise partii kuivatamist veenduge, et kogu jää ja vesi on vaakumkambrist eemaldatud.

ALUSTE SOOJENDAMINE: külmkuivatusprotsess hõlmab aluste soojendamist. Alused on soojad kohe pärast partii valmimist. Kui te ei saa aluseid kohe pärast partii valmimist seadmest välja võtta, jahtub seade maha ja külmutab külmkuivatatud materjali. See aitab toitu turvaliselt säilitada, kuni saate selle seadmest välja võtta. Ülikülmi aluseid võib olla ebamugav paljakäsi seadmest välja võtta. Kasutage pajakindaid või -lappi või soojendage aluseid. Puudutage ekraanil nuppu „WARM TRAYS“ (aluste soojendamine) ja oodake 5–10 minutit enne aluste eemaldamist.



Nupp „NO DEFROST“: laseb välisõhul aja jooksul jää sulatada. Võite selleks ajaks ukse lahti jätta .

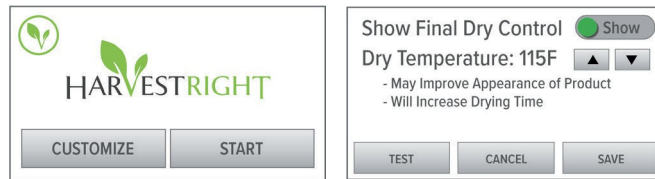
Nupp „DEFROST“: lülitab sisse riuilil olevad kütteelemendid, kiirendades niimoodi jää sulamist.



## KOHANDATAVATE SÄTETE KASUTAMINE

### Kuivatustemperatuuri sätete kohandamine

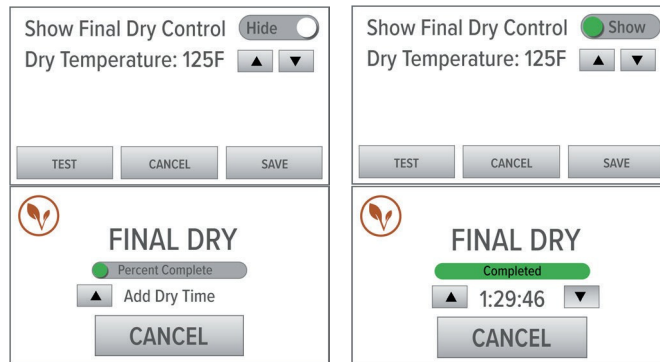
Puudutage puutekraanil nuppu „CUSTOMIZE“ (kohandamine). Avaneval koval saate kohandada külmkuivati kütteelementide temperatuuri. Tehasesäte on 125 °F (52 °C). Sellel temperatuuril saab kuivatada enamikku tooteid; sellegipoolest saate seda temperatuuri noolenuppude abil 5° sammudega suurendada või vähendada. Puudutage nuppu „SAVE“ (salvesta), et säte salvestada ja avakuvale naasta.



### Lõppkuivatuse juhtimise näitamine

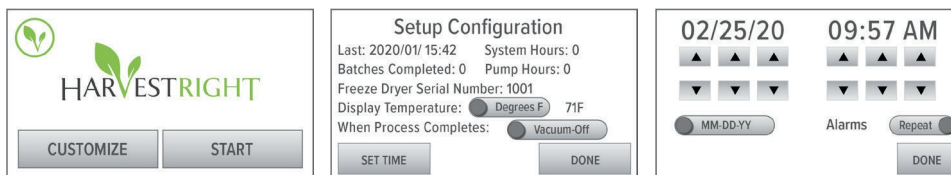
Kui valite koval „Show Final Dry Control“ (lõppkuivatuse juhtimise näitamine) oleku „Show“ (näita), saate pikendada lõppkuivatuse („FINAL DRY“) protsessi kestust. (Lõppkuivatuse aja lisamiseks või vähendamiseks ilmuvad noolenupud.)

Külmkuivati on nutikas. See kuivatab materjali korralikult vaid väga vähese kasutaja sekkumisega või üldse ilma selleta. Mõnelele kasutajatele meeldib aga lõppkuivatuse aega pikendada, et panna lõppaeg sobima oma graafikuga. See annab teile võimaluse seda teha. Kui funktsiooni „FINAL DRY“ olekuribal on kiri „Completed“ (lõpetatud), usub süsteem, et teie toit on kuiv ja väljavõtmiseks valmis.



### Kuupäeva ja kellaaja määramine

Lülitage külmkuivati sisse ja puudutage Harvest Righti logo. See viib teid kuvale „Setup Configuration“ (seadistamine). Siin saate noolenuppudega määrata kuupäeva ja/või kellaaja. Kui see on tehtud, puudutage nuppu „DONE“ (valmis).



# SULETUD SÜSTEEM

## MIS ON SULETUD SÜSTEEM?

Materjali külmuivatamiseks kasutab seade vaakumpumpa, mis eemaldab õhu ja tekitab vaakumkeskkonna. Piisava vaakumrõhu saavutamiseks on VÄGA TÄHTIS veenduda, et kõik kraanid on kindlalt suletud. Kui kusagil süsteemis on leke, ei saa külmuivatusprotsess toimuda.

**! HOIATUS!** Kui uks ei avane (mis viitab sellele, et see on vaakumis), võite arvata, et seadmes ei ole õhuleket. Samas on võimalik, et seadme saavutatud vaakumrõhk ei ole külmuivatuseks sobiv, kuid on siiski piisav, et hoida ust kinni. Te peaksite 10–15 minuti möödudes nägema, et ekraanil näidatav rõhk on oluliselt langenud. Kuivatus on võimalik siis, kui vaakumrõhk langeb alla 500 mTorr (kuvatakse ekraanil). Kui seade pole 30 minutiga saavutanud rõhku alla 500 mTorr, on järgmine loogiline samm otsida lekkekohti. Veenduge, et tühjenduskraan on suletud ja uksetihend on korralikult tihe (puhastage tihendit sooja veega, laske sellel kuivada ja asetage see tagasi – ärge pühkige seda kuivalt, kuna riidekiud võivad tihedust vähendada).

Kuigi tootja on rakendanud kõiki ettevaatusabinõusid, et vältida lekkekohti vaakumsüsteemis, võib neid siiski tekkida. Optimaalse külmuivatuse tagamiseks on oluline kontrollida seadet järgnevate võimalike lekkepõhjuste suhtes.

## VAAKUMPUMBA VÕIMALIKUD LEKKEPÕHJUSED

- Vaakumpumba vooliku ühendused on lõdvad
- Vaakumpump on saastunud
- Vaakumpumba õlitase on liiga madal
- Vaakumvooliku tihendid on kahjustunud

Täpsema teabe vaakumpumba kohta leiate vaakumpumbaga kaasas olevast kasutusjuhendist.

## KÜLMKUIVATI VÕIMALIKUD LEKKEPÕHJUSED

- Tühjenduskraan on lahti
- Vaakumpumba voolik ei ole ühendatud korralikult või tihedalt
- Uks ei ole korralikult suletud (sulgemine kahes osas: sulgur ja ukse surumine tihendi vastu)
- Uksetihend ei ole seest- ja väljastpoolt puhas
- Uks vajab reguleerimist

# HOOLDUS JA PUHASTAMINE

## ÕLIVAAKPUMBA HOOLDUS

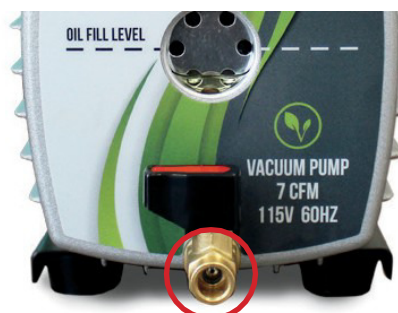
Me soovime õli vahetada ja filtreerida iga 4–5 partii tagant (või tihedamini, kui õli on hägune), et tagada vaakumpumba hea toimivus ja pikendada selle eluiga.

Et vaakumpumba toimivus oleks optimaalne, ärge ületage külmkuivati külmutustsükli. Lühemate külmutustsüklite puhul võite tooteid enne külmkuivatisse panemist eelkülmutada, kuni need on tahheks külmunud, kuid siiski ärge ületage külmutustsükli. Seade on nutikas. See külmutab ainult temperatuurini, mis on vajalik partii piisavaks kuivatamiseks. Selliste toodete külmkuivatamine, milles on kasvõi natukenegi vedelat niiskust, vähendab vaakumpumba toimivust ja eluiga.

ÄRGE pange külmkuivati alustele liiga palju materjali. Liiga palju toodet tekitab liiga palju aurustunud niiskust, mis võib ületada vaakumkambri jäävõimekust ja tuua kaasa selle, et vaakumpump imeb liigse niiskuse endasse. See võib mõjutada vaakumpumba toimivust ja lühendada selle eluiga.

### Õli vahetamine

1. Lülitage vaakumpump välja.
2. Leidke üles õlipaagi tühjenduskraan, mis asub pumba esikülje alaservas (vt joonist 4). Jälgige, et see ulatuks üle laua või käru serva.
3. Pange õlifilter tühjenduskraani alla, et õli kokku koguda.
4. Avage kraan.
5. Laske õli vaakumpumbast filtrisse.
6. Tõstke pumba tagumist osa ülespoole, et õlijägid tühjenduskraanist välja voolaksid. Kui kogu õli on välja lastud, sulgege tühjenduskraan.
7. Täitke õlipaak uue või filtreeritud õliga kuni sobiva tasemeni (vt pilti leheküljel 5, joonis 1).
8. Lülitage vaakumpump uuesti sisse.



JOONIS 4

### Õli filtreerimine

1. Filtreerige õli umbes iga 4–5 partii tagant (eelistatult siis, kui õli on veel soe) – selleks asetage õlifilter õlipaagi tühjenduskraani alla.



2. Avage õlipaagi tühjenduskraan ja laske õil voolata õlifiltrisse. Veenduge, et välja tuleb kogu õli, tõstes pisut pumba tagumist osa.
3. Oodake, kuni õli voolab läbi filtreerimissüsteemi (see võib võtta paar tundi).
4. Eemaldage vesi õlist, valades õli pealt ära ja kõrvaldades siis vee. Ärge valage vett tagasi vaakumpumpa.
5. Valage filtreeritud (või uus) õli vaakumpumpa.
6. Käivitage külmuivati.

#### **Kuidas ma tean, et filtreeritud õli on kasutamiseks piisavalt puhas?**

Õli puhtust näitab kõige paremini järgnev:

- õli on selge (see võib olla kollane või merevaigukarva, kuid peab olema selge);
- vaakumpump saavutab külmuivatamiseks vajaliku rõhu (mTorr).

#### **Kuidas ma tean, millal pean õlifiltri ära vahetama?**

- Õli ei liigu läbi filtri (see võib juhtuda, kui aja jooksul mustus koguneb)
- Õli ei lähe korralikult puhtaks

#### **Kuidas vahetada õlifiltrit?**

Vahetage ära paberfilter (kohvifilter) ja vooder filtri sees või ostke Harvest Rightilt uus filter. Õlifiltri sees olev filtrimaterjal tuleks ära vahetada iga 20 kuni 30 partii tagant (või varem, kui filter näeb välja väga määrdunud).

Filtrimaterjali põhi on tavaline kohvifilter, mida müüakse kõigis toidupoodides. Kohvifiltri peal on vatiinvooder, mida saab osta enamikust käsitööpoodidest ja kaubamajadest (Walmart, Target jne). Vatiinvooder peaks olema surutud tihedalt filtrikorvi.

#### **KÜLMKUIVATI SEEST- JA VÄLJASTPOOLT PUHASTAMINE**

Seestpoolt puhastamine: kõigepealt tõmmake külmuivati pistik pistikupesast välja. Puhastage vaakumkambrit ja riulit õrnatoimelise pesuvahendiga ja pühkige need siis pehme lapiga kuivaks. Põhjalikumaks puhastuseks eemaldage riul. Riuli eemaldamiseks peate võtma välja musta kummitihendi, mis muudab ukse tihedaks. Tõmmake riul ettevaatlikult välja. Siis ühendage lahti kaabel. Kui punane kinniti on vabastatud, suruge must kinniti alla ja tõmmake kaks osa laiali. Pärast puhastamist veenduge, et riul ja kamber on kuivad. Seejärel ühendage uuesti riuli toitejuhe.

Kambrit ja riulit tuleb puhastada regulaarselt. Seda tuleb teha käsitsi. Võite panna riuli suurde kraanikaussi ja pesta seda nõudepesuvahendi, harja või lapiga; nõudepesumasinas võib see minna nii kuumaks, et liim sulab ära ning kütteelemendid tulevad lahti ja kukuvad ära.

Riikli pesemine nõudepesumasinas muudab külmkuivati garantii kehtetuks.

Väljastpoolt puhastamine: ukse väliskülge, käepidet ja korpuse pindu tuleks puhastada sooja vee ja õrnatoimelise pesuvahendiga, misjärel tuleb need pehme lapiga kuivatada.

### ETTEVAATUSABINÕUD PUHASTAMISEL

Ärge kasutage külmkuivati puhastamiseks (nii seest- kui ka väljastpoolt) jäikade harjastega harju või abrasiivseid lappe/käsnu, kuna see muudab pinnad tuhmiks või kriimuliseks.

Ärge kasutage puhastamisel benseeni, vedeldit või Cloroxit. Need võivad seadme pinda kahjustada ja isegi tulekahju põhjustada.

### PIKK KASUTUSPAUS

Kui plaanite pikka puhkust, tühjendage külmkuivati ja lülitage see välja. Pühkige seadme sisemusest niiskus ära ja jätke kambri uks lahti, et vältida halva lõhna ja hallituse teket. **Tühjendage pump ja täitke see värskes õliga.**

## TÕRKEOTSING

### KORDUMA KIPPUVAD KÜSIMUSED

#### Miks on külmkuivati töötanud juba üle 46 tunni ja protsess ei ole ikka lõppenud?

Tsükli kestust võivad pikendada mitmed tegurid. Mõnikord võib see olla kombinatsioon alljärgnevast.

1. Mõnede toodete külmkuivatamine on keerulisem kui teiste. Kärjelise struktuuri ning suhkru- ja niiskusesisalduse tõttu võib apelsini, ananassi, maasikate, mustikate ja muude suure suhkruvee sisaldusega toiduainete/toitude külmkuivatamine võtta rohkem aega. Külmkuivati mõõdab niiskuse eemaldamist ja jääki ning teab, millal protsess on lõpule viidud.
2. Mõnikord sisaldab kuivatatav materjal nii palju vett, et kambri seintele kondenseerunud jää hakkab levima alustele. Seda juhtub küll harva, kuid sellisel juhul ei suuda külmkuivati tuvastada, millal protsess on lõpetatud, sest püüab kuivatada alustele tunginud jääd. Kui see juhtub, eemaldage alused ja pange need sügavkülma, sulatage külmkuivatis olev jää, pange alused tagasi külmkuivatisse ja laske sellel protsess lõpule viia.
3. Vaakumpumba õli tuleks vahetada ja filtreerida iga 4–5 partii tagant (või tihedamini, kui õli on hägune). Kui pumbas olev õli vananeb, võib külmkuivatustsükli kestus pikeneda.
4. Külmkuivati töötab korralikult, kui külmkuivatustsükli kuivatusetapi ajal on vaakumrõhu näit vahemikus 100–900 mTorr.

**Kui külmkuivati tsükkel lõppes ja ma tühjenduskraani avasin, tungis vesi vaakumkambrisse. Mis juhtus?**

Tühjendage anum, millesse on kogutud külmuivatist tulnud vesi. Kui tühjendusvoolik on samal ajal vees, kui avate tühjenduskraani, imeb vaakum vee suure kõrre kombel veevoolikusse ja sealt külmuivati vaakumkambrisse.

### **Õli pritsis vaakumpumbast välja, mis toimub?**

1. Tõenäoliselt lekib õhk külmuivati kambrisse (või vaakumpumbas on liiga palju õli). See võib juhtuda, kui tühjenduskraan on kogemata lahti jäänud, uks ei ole puhas/korralikult joondatud, uksetihend ei ole puhas või vaakumvoolik ei ole mõlemast otsast korralikult kinni. Samuti võib see juhtuda siis, kui kõik pumba korgid/liitmikud ei ole tihedalt kinni. Need on kõige tavalisemad õli pritsimise põhjused.
2. Õlitase on liiga kõrge. Selle põhjuseks võib olla see, et pumbas on liiga palju õli või et vaakumvooliku kaudu on tulnud veeauru, mis on vedelikuna õli sisse kondenseerunud (oluline on see vesi vaakumpumbast välja lasta ja ära visata, et pikendada oma õli kasutusiga ja vältida õli pritsimist).

### **Kui protsess on lõppenud, on alused mõnikord soojad ja mõnikord külmad. Miks?**

Kylmuivatusprotsessi viimane etapp on lõppkuivatus. Kui lõppkuivatus on tehtud, lülituvad riikli kütteelemendid ja vaakumpump välja. Kylmutusseade jätkab kylmutamist, kuni peatate selle protsessi või puudutate nuppu „Defrost“ (sulatamine).

Kui võtate toidu/materjali kohe pärast protsessi lõppu seadmest välja, on alused soojad. Kui ootate tunni või rohkem, on need väga kylmad. Kylmade aluste väljavõtmisel tuleks kasutada pajalappe või -kindaid.

Veenduge, et materjal on täielikult kuiv – selleks murdke kõige paksem tükk pooleks, et kontrollida jää olemasolu. Kui toode on keskest kylm või märg, võib selles olla veel pisut niiskust. Kui see on nii, kasutage funktsiooni „More Dry Time“.

### **Ma pakendasin oma toidu ja see oli seadmest tulles väga kuiv, kuid nüüd ei ole see kuiv. Miks?**

1. Kylmuivatatud materjali korralik pakendamine on ülimalt oluline. Kylmuivatatud tooted tuleb kohe pakendada. Toidu pakendamiseks võite kasutada fooliumkotte (kottide täielikuks sulgemiseks soovitame kindluse mõttes sulgeda kõik kotid kahekordselt), #10 purke või õhukindlalt suletavaid säilituspurke. Kasutage alati sobivat hapnikueemaldajat. Pika säilimisaja tagamiseks hoiustage tooteid jahedas ja kuivas kohas.
2. Mõnikord võib kogu partii olla täiuslikult kylmuivatatud, kuid on üksikuid erandeid. See võib juhtuda, kui jätate mõned tükid ülejäanust oluliselt paksemaks. Pakendatuna muudab üks niiske tükk märjaks ja rikub ära ka ülejäanud partii. Kui partii on valmis, tasub murda kõige paksemad tükid alustel pooleks ja neid kontrollida, veendumaks, et materjal on täielikult kuivanud. Kui avastate, et materjal ei ole täielikult kuiv, pange see lihtsalt kylmuivatisse tagasi ja puudutage nuppu „More Dry Time“, et lülitada kylmuivati kohe kylmuivatustsükli vaakumpumba / kuivatamise etappi. Seejärel kuivatab kylmuivati lõpuni need tükid, mis ei olnud veel päris kuivad.

## VAAKUMPUMP EI LÜLITU KUIVATUSTSÜKLI AJAL SISSE

Veenduge, et pump on külmuivati tagaküljel olevasse pessa ühendatud ja sisse lülitatud. Külmuivati juhhib pumba sisse- ja väljalülitumist, kuid see ei saa seda teha, kui pump ei ole külmuivatiga ühendatud ja selle toitenupp ei ole asendis SEES (nupp asub pumba tagaküljel).

## ÕLIVABA PUMP

### ÕLIVABA VAAKUMPUMBA PAIGALDUS

1. Ühendage vaakumvoolik vaakumpumba ja külmuivatiga ning pinguldage (vt joonist 5). Ärge kasutage vaakumvooliku paigaldamisel teflonlinti ega mis tahes liimi. See tekitab pea alati vaakumilekke.
2. Ühendage vaakumpumba toitejuhe külmuivatiga tagaküljel olevasse pessa.



JOONIS 5

3. Veenduge, et vaakumpumba toitenupp on asendis SEES.

Et vaakumpumba toimivus oleks optimaalne, ärge ületage külmuivatiga külmutustsükli. Lühemate külmutustsüklite puhul võite tooteid enne külmuivatisse panemist eelkülmutada, kuni need on tahkaks külmunud, kuid siiski ärge ületage külmutustsükli. Selliste toodete külmuivatamine, milles on kasvõi natukenegi vedelat niiskust, vähendab vaakumpumba toimivust ja eluiga.

ÄRGE pange külmuivatiga alustele liiga palju materjali. Liiga palju toodet tekitab liiga palju aurustunud niiskust, mis võib ületada vaakumkambri jäävõimekust ja tuua kaasa selle, et vaakumpump imeb liigse niiskuse endasse. See võib mõjutada vaakumpumba toimivust ja lühendada selle eluiga.

## ÕLIVABA PUMBA SISESTAMINE JA PAKENDAMINE

### JUHISED KÜLMKUIVATI ALUSTE TÄITMISEKS

- Puuviljad nagu õunad, banaanid, virsikud, ananass, maasikad ja vaarikad tuleks laotada alustele ühe kihina. Puuviljaviilud võivad olla tihedalt kõrvuti, kuid peaksid olema ühes kihis.

- Puuviljad tuleb viilutada ja nahk (kui jätate naha alles) peaks jääma aluse poole, nii et viljalihaga pool on pealmine. Võite viilutada puuviljad paksult, kuid sellisel juhul kuivavad need kauem. Näiteks võite maasikad ja aprikoosid lihtsalt pooleks lõigata ja alustele asetada, nii et nahaga pool on allpool.
- Vedelike külmkuivatamine võib olla pisut keerukam. Kui soovite külmkuivatada voolavaid vedelikke nagu lahti klopitud munad, piim, supp jne, on kõige parem panna tühjad alused külmkuivatisse, need osaliselt välja tõmmata ja siis vedelik alustele valada. Kui alused on täis, lükake need ettevaatlikult tagasi külmkuivatisse.
- Veel kord – mida paksem on materjal, seda kauem see kuivab.
- Toiduained nagu mustikad ja viinamarjad tuleb lahti lõigata, et vedelik pääseks naha kaudu välja.
- Vormiroad ja pastad (nagu näiteks bõfstrooganov või makaronid juustuga) võib paksult alustele laotada. Üldiselt ei tohiks toit ulatuda üle aluste serva.

## KÜLMKUIVATATUD TOIDU PAKENDAMINE: JUHISED

- Täitke fooliumkotid.
- Lisage hapnikueemaldaja.
- Sulgege kotid kohe Harvest Righti pakendaja kõrgeima sättega (8).

### Arvesse tuleb võtta järgnevat

- Kui avate hapnikueemaldajate koti, tuleb need kohe ära kasutada. Seega ei tohiks hapnikueemaldajate kotti avada enne, kui külmkuivatud materjal on kottides ja sulgemiseks valmis.
- Sulgege hapnikueemaldajate kott kohe. Samamoodi tuleb kohe sulgeda toidukotid, milles on hapnikueemaldaja. Hapnikueemaldajaid sisaldava koti sulgemisel ei pea pakendaja säte olema nii kõrge kui fooliumkottide puhul. Hapnikueemaldajaid sisaldavate kottide sulgemiseks kasutage Harvest Righti pakendaja sätet 5.
- Kui hapnikueemaldaja on lahtise õhu käes, toimub keemiline reaktsioon. Selle protsessi käigus läheb hapnikueemaldaja pakend kuumaks. See on normaalne. Kui jätate hapnikueemaldaja liiga kauaks õhu kätte, läheb see kuumaks enne fooliumkotti panemist ja ei pruugi enam toimida.
- Kottide sulgemisel püüdke neist enne sulgemist kogu õhk välja suruda.
- Kottide õmblustes ei tohiks olla volte. Kui õmbluse sisse jääb volt, pääseb sealt tõenäoliselt sisse õhk, mis rikub ära pakendis oleva toidu.

# GARANTII

## 1-AASTANE GARANTII

See garantii kehtib kõikidele Harvest Righti külmuivatitele, mis on müüdnud pärast 1. veebruari 2019.

### Piiratud rahvusvaheline garantii

Garantiiperiood: üks aasta alates algsest tarnekuupäevast.

Erand: õlivaakpumba garantii kehtib 6 kuud.

Harvest Right koostöös edasimüüjaga pakub järgnevat: tugi ainult telefoni ja e-posti teel. Harvest Right annab omal äranägemisel ka kõik vajalikuks osutunud varuosad.

Tarbija vastutab järgneva eest: kohaliku teenindusega ning tarbijapoolse väärkasutuse ja hooletuse tõttu vahetamist vajavate osadega seotud kulud. Kõikide Harvest Rightist tarbijani toimetatavate osade transpordi- ja tarnekulud, põhjusest olenemata.

### Tarbija tavalised kohustused

See garantii kohaldub ainult külmuivatitele, mida kasutatakse puhtas keskkonnas ja kooskõlas Harvest Righti juhistega. Tarbija vastutusalasse kuulub alljärgnev.

1. Seadme kasutamine nõuetekohaselt ja kooskõlas tootega kaasa tulevate juhistega.
2. Toote paigaldamine nõuetekohaselt ja kooskõlas tootega kaasa tulevate juhiste ning kõikide kohalike elektrialaste eeskirjadega.
3. Toote nõuetekohane ühendamine maandatud vooluvõrku, millel on piisav pinge, läbipõlenud kaitsmete vahetamine, lahtiste ühenduste parandamine ja hoonesisese juhtmestiku defektide kõrvaldamine.
4. Seadme kasutamine puhtas avatud kohas, kus on tagatud piisav õhuvool ja kus temperatuur jääb vahemikku 2 °C kuni 35 °C.
5. Seadme kahjustused, mis on tekkinud paigalduse ajal või järel. Ärge tõstke seadet uksest kinni hoides.
6. Külmuivatati ja vaakumpumba nõuetekohane hooldus ja kasutamine.
7. Veendumine, et külmuivatatud toit või muu külmuivatatud materjal on enne pakendamist täiesti kuiv.
8. Nõuetekohaste ja vastupidavate hoiukottide ja -nõude kasutamine. Pärast sulgemist ei tohi hoiukottidesse ja -nõudesse pääseda mitte mingisugust niiskust/vedelikku või õhku.
9. Piisaval hulgal / nõuetekohaste värskete hapnikueemaldajate kasutamine suletud hoiukotis/-nõus koos külmuivatatud materjaliga. Hapnikueemaldajad ei tohi olla aegunud ega enne kasutamist liiga kaua õhu käes seisnud.

*Harvest Right ei vastuta külmuivatatud toidu või materjalide kvaliteedi eest; samuti ei vastuta Harvest Right külmuivatatud toidu või muu materjali pakendamise eest.*

#### **Välistused**

1. Mis tahes muudatused või järelturult ostetud tarvikute lisamine muudavad garantii täies ulatuses kehtetuks.
2. Tagajärjeline või juhuslik kahju, nagu näiteks, kuid mitte üksnes, varakahju või ettenägematud kulud, mis tulenevad käesoleva kirjaliku või mis tahes kaudse garantii tingimuste rikkumisest.
3. Kõned klienditeenindusse, mis ei puuduta seadme talitlushäireid või tootmis- või materjalidefekte.
4. Kahjud, mis on tingitud töödest, mille on teinud isik, kes ei oma Harvest Righti volitust.
5. Osad, mis ei ole Harvest Righti varuosad, või osad, mis on hangitud muult tarnijalt kui Harvest Righti töötajalt.

6. Välised põhjused nagu kuritarvitus, väärkasutus, ebapiisav toide või väärarmatu jõud.
7. Tooted, mille originaalseerianumber on eemaldatud või muudetud ja mis ei ole seetõttu selgelt loetav.
8. Seadme otse vooluvõrku ühendamise asemel pikendusjuhtme kasutamine.
9. Nõuded isikukahju, ettenägematu või tagajärgelise kahju või majandusliku kahju (saamata jäänud kasumi või tulu eest), olgu need tingitud millest tahes.
10. Garantii ei kehti ka siis, kui te ei ole külmkuivatati algne omanik.

#### Teenindus

Kuna tarbija ise peab algse ostukuupäeva põhjal garantii kehtivust tõestama, hoidke oma toote saateleht või ostukviitung või mis tahes muu sobiv makse tegemist tõestav dokument kindlasti alles. See kirjalik garantii annab teile konkreetseid seaduslikud õigused. Teil võib olla ka muid õiguseid, mis erinevad riigiti. Selle garantii alusel teeninduse saamiseks pöörduge otse maaletooja poole:

**Cider Mill OÜ** Iao8/26, Pärnu 80010 [info@cidermill.eu](mailto:info@cidermill.eu) [www.cidermill.eu](http://www.cidermill.eu) Tel. 54502075

## KÜLMKUIVATI JA PUMBA OHUTU KASUTAMINE

1. Harvest Righti õlivaakumpumbad ja õlivabad pumbad on mõeldud kasutamiseks toiduainete ja orgaaniliste materjalidega. See tähendab, et need toiduained ja materjalid ei ole allaneelamisel kahjulikud ning neist pärinevad aarud ei ole sissehingamisel kahjulikud.
  - a. Harvest Right manitseb selgesõnaliselt oma külmkuivatite ja vaakumpumpade kasutajaid mitte kasutama neid seadmeid ühelgi muul otstarbel peale toidu või muude tervislike ja mittemürgiste materjalide külmkuivatamise. Harvest Right ei vastuta sellise tegevuse eest, olgu see tahtlik või tahtmatu.
  - b. Kui keegi kasutab pumba kahjulikke kemikaale sisaldavate materjalide külmkuivatamiseks, on tegemist külmkuivatati ja vaakumpumba garantii rikkumisega, mis muudab garantii kehtetuks. Harvest Right ei vastuta sellise tegevuse eest ning nii klient kui ka Harvest Right kinnitavad,



et kui klient seda siiski teeb, seab ta sellega ohtu oma tervise ja heaolu ning et igasuguse sellise tegevuse eest vastutab ainult klient ise.

2. Harvest Righti külmuivatit koos selle juurde kuuluva vaakumpumbaga tuleb kasutada hea ventilatsiooniga ruumis. Õlipumba kasutamisel ei tohiks õli ümbritseva õhu temperatuuri mõjul aurustuda. Tavapärastes kasutustingimustes ei tohiks õli põhjustada hingamishäireid.
3. Harvest Righti külmuivatit ja vaakumpumpa tuleb kasutada õigesti, nagu on kirjeldatud Harvest Righti juhenddokumentides ja kasutusjuhendites. Kasutamise ajal peab olema tühjenduskraan suletud, uks kindlalt kinni (ilma takistusteta ukse ja uksetihendi vahel) ning voolikud külmuivati ja pumba vahel nõuetekohaselt ühendatud. Külmuivati kasutaja on kohustatud veenduma, et süsteemis ei ole mingisuguseid lekkeid.
4. Kasutaja/klient on kohustatud täpselt järgima kõiki Harvest Righti juhiseid külmuivati kasutamiseks. Harvest Right ei vastuta selliste toimingute eest, mis on juhistega vastuolus.
  - a. Kui süsteemis on lekkeid, annab külmuivati teada, et seadmes on vaakumiga seotud tõrge. Harvest Righti külmuivati kasutaja mõistab, et peab sellistele teadetele reageerima kiiresti ja vastutustundlikult.
5. Õliga töötava vaakumpumba tühjendamisel ei tohi kasutaja kallutada vaakumpumpa nii tugevalt ette, et õli voolaks hooga õlipüüdurisse/-filtrisse ja/või täidaks selle. Sellisel juhul võib õlipüüdurisse jääda õli, mis võib omakorda põhjustada kasutamise ajal õliauru väljumist filtrist. Juhime teie tähelepanu sellele, et Harvest Righti Premier-klassi õlipumba õlipüüduril on tühjenduskraan, mis võimaldab õlil voolata tagasi vaakumpumpa. Kui õlipüüduri sees olev valge filter täitub liigse õliga, tuleb see kindlasti sooja seebiveega puhtaks pesta ja enne edasist kasutamist ära kuivatada.
6. Külmuivatil tuleks lasta töötada automaatselt. Kliendid, kes püüavad protsessi kiirendada ja jätta vahele standardtsükleid nagu külmutus, vaakumkülmutus, kuivatus ja lõppkuivatus, riskivad oma toidu ja külmuivati osade kahjustumisega. Harvest Right ei vastuta klientide tahtlike või tahtmatute toimingute eest, mis häirivad Harvest Righti automaatseid külmuivatiprotsesse.
7. Ärge seiske külmuivati kasutamise ajal vee sees.
8. Vältige vee sattumist elektripistikutele ja pistikupesadele.
9. Ärge puudutage külmuivatis olevaid lahtiseid juhtmeid ega mis tahes muid komponente, kui seade on parajasti vooluvõrku ühendatud.
10. Ärge magage samas ruumis või kohas, kus külmuivatit ja vaakumpumpa parajasti kasutatakse.

11. Külmuivati tagaküljel on pesa, millesse tuleb ühendada vaakumpump. Ärge ühendage sellesse pesa midagi muud.
12. Ärge kasutage külmuivatit nii, et selle külgmised paneelid on eemaldatud. See võib kaasa tuua elektrilöögi ohu.
13. Ärge kasutage voolikute liitekohtadel teflonlinti või muid materjale.
14. Ärge sisestage õlivaakumpumpa liiga palju õli. Järgige väga täpselt õli vahetamist puudutavaid juhiseid.
15. Hoidke vaakumkambri sisemust ja riulit puhtana. Peske neid sooja seebiveega. Ärge pange riulit nõudepesumasinasse. Peske ja loputage seda käsitsi.
16. Tühjendusvoolikut tuleb regulaarselt ohutu puhastusvahendiga puhastada, et see püsiks puhtana ning selles ei saaks hakata kasvama hallitus ja bakterid.
17. Veenduge enne vaakumkambri õhutamist, et tühjendusvoolik ei ole otsapidi veeämbri.
18. Veenduge, et pakendatav toit on täielikult kuiv.
19. Loomseid rasvu sisaldav toit võib rääsuda. Külmuivatage see alati täielikult. Jälgige, et igas pakendis oleks hapnikueemaldaja ja et fooliumkott saaks korralikult suletud. Pärast pakendi avamist tuleb selline toit külmikusse panna või kohe ära tarbida.
20. Harvest Right ei vastuta külmuivati kasutamise eest. Harvest Right ei vastuta toidu eest, mis on „halvaks“ läinud näiteks järgnevatel põhjustel: ebapiisav kuivatamine, toidu hoiustamisel ebasobivate võtete ja materjalide kasutamine.

Maaletooja: Cider Mill OÜ Iao8/26, Pärnu 80010 [info@cidermill.eu](mailto:info@cidermill.eu) [www.cidermill.eu](http://www.cidermill.eu)